VERORDENING (EG) Nr. 2709/1999 VAN DE COMMISSIE

van 17 december 1999

tot opening, voor 2000, van communautaire tariefcontingenten voor schapen, geiten, schapenvlees en geitenvlees van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 en 0204 en houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 1439/95 tot vaststelling van bepalingen van Verordening (EG) nr. 2467/98 van de Raad inzake de invoer en de uitvoer van producten van de sector schapen- en geitenvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3066/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende vaststelling, in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de Europaovereenkomsten opgenomen landbouwconcessies ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2435/98 ([2]), en met name op artikel 8,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2467/98 van de Raad van 3 november 1998 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schapen- en geitenvlees ([3]), en met name op artikel 17, lid 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3491/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds ([4]), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3492/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds ([5]), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3296/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Tsjechië, anderzijds ([6]), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3297/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slowakije, anderzijds ([7]), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3382/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds ([8]), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3383/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds ([9]), en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1926/96 van de Raad van 7 oktober 1996 houdende vaststelling, in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Overeenkomsten met Estland, Letland en Litouwen betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken ([10]), en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Gemeenschap heeft zich er bij de Overeenkomst inzake de landbouw ([11]) die in het kader van de Uruguayronde is gesloten, toe verbonden om een algemeen tariefcontingent te openen. De landen van Midden-Europa hebben op grond van de Europaovereenkomsten die zij met de Gemeenschap hebben gesloten, extra preferentiële toegang tot de markt van de Gemeenschap.

(2) De Gemeenschap heeft bovendien bij Verordening (EG) nr. 1926/96 een tariefcontingent voor de invoer van schapen- en geitenvlees uit Estland, Letland en Litouwen vastgesteld.

(3) Deze tariefcontingenten moeten door de Commissie voor 2000 worden geopend en beheerd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1439/95 van de Commissie ([12]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 344/1999 ([13]).

(4) Om de tariefcontingenten goed te kunnen beheren, moet een equivalent in geslacht gewicht worden vastgesteld. In het kader van sommige tariefcontingenten kunnen hetzij levende dieren, hetzij vlees worden ingevoerd. Derhalve moet een omrekeningsfactor worden bepaald.

([1]) PB L 328 van 30.12.1995, blz. 31.
([2]) PB L 303 van 13.11.1998, blz. 1.
([3]) PB L 312 van 20.11.1998, blz. 1.
([4]) PB L 319 van 21.12.1993, blz. 1.
([5]) PB L 319 van 21.12.1993, blz. 4.
([6]) PB L 341 van 30.12.1994, blz. 14.
([7]) PB L 341 van 30.12.1994, blz. 17.
([8]) PB L 368 van 31.12.1994, blz. 1.
([9]) PB L 368 van 31.12.1994, blz. 5.
([10]) PB L 254 van 8.10.1996, blz. 1.
([11]) PB L 336 van 23.12.1994, blz. 22.
([12]) PB L 143 van 27.6.1995, blz. 7.
([13]) PB L 43 van 17.2.1999, blz. 6.

(5) Bij Verordening (EG) nr. 3066/95 is met name, bij wijze van autonome overgangsregeling, voorzien in een verlaging van het recht en in een verhoging van bepaalde uit de geassocieerde landen van Oost-Europa in te voeren hoeveelheden. In deze verordening is ook de invoer geregeld van raszuivere fokgeiten van GN-code 0104 20 10 in het kader van de tariefcontingenten voor Hongarije, Polen, Slowakije, Tsjechië en Bulgarije. Bijgevolg moet voor 2000 worden afgeweken van sommige bepalingen van Verordening (EG) nr. 1439/95.

(6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer „schapen en geiten",

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze verordening worden communautaire tariefcontingenten voor de sector schapen- en geitenvlees geopend en wordt voorzien in afwijkingen van het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1439/95 voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000.

Artikel 2

De douanerechten bij invoer in de Gemeenschap van schapen, geiten, schapen- en geitenvlees van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 en 0204, van oorsprong uit in de bijlagen vermelde landen, en van raszuivere fokgeiten van GN-code 0104 20 10 uit Hongarije, Polen, Slowakije, Tsjechië en Bulgarije worden tijdens de in deze verordening vastgestelde periode en voor de hierbij vastgestelde tariefcontingenten, geschorst of tot de aangegeven niveaus verlaagd.

Artikel 3

1. De hoeveelheden vlees, uitgedrukt in geslacht gewicht, van GN-code 0204 waarvoor het douanerecht bij invoer van oorsprong uit bepaalde landen in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000 wordt geschorst, worden vastgesteld in bijlage I.

2. De hoeveelheden levende dieren, en de hoeveelheden vlees, uitgedrukt in geslacht gewicht, van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 en 0204 en, wat Hongarije, Polen, Slowakije, Tsjechië en Bulgarije betreft, van GN-code 0104 20 10, waarvoor het douanerecht bij invoer van oorsprong uit bepaalde landen in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000 tot nul wordt gereduceerd, worden vastgesteld in bijlage II.

3. De hoeveelheden levende dieren, uitgedrukt in levend gewicht, van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80 en 0104 20 90 waarvoor het douanerecht bij invoer van oorsprong uit bepaalde landen in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000 tot nul wordt verlaagd, worden vastgesteld in bijlage III.

4. De hoeveelheden levende dieren, uitgedrukt in levend gewicht, van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80 en 0104 20 90 waarvoor het douanerecht bij invoer in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000 tot 10 % ad valorem wordt verlaagd, worden vastgesteld in bijlage IV, deel A.

5. De hoeveelheden vlees, uitgedrukt in geslacht gewicht, van GN-code 0204 waarvoor het douanerecht bij invoer in de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000 wordt geschorst, worden vastgesteld in bijlage IV, deel B.

Artikel 4

1. De in de leden 1, 2 en 3 van artikel 3 bedoelde tariefcontingenten worden beheerd overeenkomstig de in titel II, deel A, van Verordening (EG) nr. 1439/95 vastgestelde regels.

2. De in de leden 4 en 5 van artikel 3 bedoelde tariefcontingenten worden beheerd overeenkomstig de in titel II, deel B, van Verordening (EG) m. 1439/95 vastgestelde regels.

Artikel 5

1. Onder de in artikel 3 vermelde term „geslacht gewicht" wordt het gewicht verstaan van vlees met been, alsmede het aan de hand van een coëfficiënt in gewicht van vlees met been omgerekende gewicht van vlees zonder been. Daartoe wordt 55 kg vlees zonder been van schapen of geiten, behalve lammeren of geitjes, gelijkgesteld met 100 kg vlees met been van schapen of geiten, behalve lammeren of geitjes, en 60 kg vlees zonder been van lammeren of geitjes met 100 kg vlees met been van lammeren of geitjes.

2. Wanneer derde landen op grond van een associatieovereenkomst met de Gemeenschap zowel levende dieren als vlees mogen invoeren, wordt 100 kg levend gewicht gelijkgesteld met 47 kg vlees met been.

Artikel 6

Van het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1439/95 wordt als volgt afgeweken:

1. Titel II, deel A, geldt mutatis mutandis voor Hongarije, Polen, Slowakije, Tsjechië en Bulgarije, wat de invoer van producten van GN-code 0104 20 10 betreft.

2. In artikel 14, lid 1, worden na „0104 20 90" de volgende woorden ingevoegd: „en, wat Hongarije, Polen, Slowakije, Tsjechië en Bulgarije betreft, voor producten van GN-code 0104 20 10".

3. Artikel 14, lid 4, wordt vervangen door:

„4. Op de invoercertificaten die worden afgegeven voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95 en de in de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten vermelde hoeveelheden, moet in vak 24 ten minste een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

— Derecho limitado a 0 [aplicación del anexo II del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]
— Duty limited to zero (application of Annex II of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)
— Droit de douane nul [application de l'annexe II du règlement (CE) nº 1440/95 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]
— Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
— Invoerrecht beperkt tot nul (toepassing van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)
— Direito limitado a zero [aplicação do anexo II do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]
— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen II ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen)
— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga II i förordning (EG) nr 1440/95 i senare förordningar om årliga tullkvoter).".

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing van 1 januari tot en met 31 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

IN ARTIKEL 3, LID 1, BEDOELDE HOEVEELHEDEN VOOR 2000

Volgnummer 09.4033

Schapen- en geitenvlees (in ton geslacht gewicht) met nulrecht

Argentinië	23 000
Australië	18 650
Chili	3 000
Nieuw-Zeeland	226 700
Uruguay	5 800
IJsland	1 350
Bosnië-Herzegovina	850
Kroatië	450
Slovenië	50
Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	1 750

BIJLAGE II

IN ARTIKEL 3, LID 2, BEDOELDE HOEVEELHEDEN VOOR 2000

Invoerrecht nul (in ton geslacht gewicht)

	Levende dieren	Vlees	Levende dieren en/of vlees (2)
Polen	—	—	9 200
Roemenië (1)	2 415 (2)	367,5 (3)	—
Hongerije	—	—	14 072,5
Bulgarije	—	—	5 550
Tsjechië		—	2 125
Slowakije	—	—	4 250

(1) Een beperkte hoeveelheid levende dieren mag in vlees worden omgerekend.
(2) Volgnummer 09.4575.
(3) Volgnummer 09.4576.

BIJLAGE III

IN ARTIKEL 3, LID 3, BEDOELDE HOEVEELHEDEN VOOR 2000

Volgnummer 09.4035

Levende schapen en geiten (in ton levend gewicht) — invoerrecht nul

Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	215

BIJLAGE IV

A. **IN ARTIKEL 3, LID 4, BEDOELDE HOEVEELHEDEN VOOR 2000**

Volgnummer 09.4036

Levende schapen en geiten (in ton levend gewicht) — invoerrecht 10 %

Andere landen	105

B. **IN ARTIKEL 3, LID 5, BEDOELDE HOEVEELHEDEN VOOR 2000**

Volgnummer 09.4037

Schapen- en geitenvlees (in ton geslacht gewicht) — invoerrecht nul

Andere landen (waarvan Groenland 100 ton, Faeröer 20 ton, Estland, Letland en Litouwen 122,5 ton en Turkije 200 ton)	642,5